



Lancez-vous sur nos itinéraires !
Découvrez "La Normandie à vélo" en vidéo
www.normandieavelo.fr
Set off in search of cycling adventure!
Watch this video for more insights on biking in Normandy
www.cycling-normandy.com

Edito / Editorial

Le réseau des 1 600 km de véloroutes de Normandie, dont plus de 700 km sont aménagés en voie verte, vous propose de grands itinéraires thématiques vous invitant à mêler vélo, patrimoine et gastronomie. Les temps d'une journée, d'un week-end ou d'un séjour en famille ou entre amis, empruntez ces itinéraires balisés et sécurisés selon vos envies. Conjuguez activité de plein air et découverte de sites incontournables : le Mont-Saint-Michel, les Plages du Débarquement, la tapisserie de Bayeux, en passant, entre autres, par les villes de Giverny, Dieppe, Cherbourg-en-Cotentin, Bagnoles-de-l'Orne et Alençon.

Découvrez dès à présent la Normandie à vélo !
www.normandieavelo.fr

Normandy's network of cycle routes, of which over 700km (435 miles) have been converted into greenways, offers some great themed rides blending cycling, heritage and fine food. Whether for a day out, a weekend break or as part of a longer stay with family or friends, follow these marked and secured itineraries where the mood takes you. Combine outdoor activity with exploring the must-see sites such as the Mont-Saint-Michel, the D-Day Landing Beaches, the Bayeux Tapestry with stops in Giverny, Dieppe, Cherbourg, Bagnoles-de-l'Orne and Alençon - to name but a few.

Now you can explore Normandy by bike!
www.cycling-normandy.com

Une véloroute, c'est...

un itinéraire cyclable de moyenne ou longue distance empruntant tout à tour des voies vertes, des aménagements cyclables traditionnels (bandes ou pistes cyclables) ou des routes à faible trafic (< 500 véhicules/jour de préférence) sécurisées. Les véloroutes font l'objet d'une signalisation adaptée. Elles s'intègrent dans un schéma régional, national et européen.

A cycle route is...

a cycleable itinerary of medium or long distance using greenways, traditional cycle paths (cycle lanes or cycle tracks) or secure roads with little traffic (preferably with fewer than 500 vehicles per day). Cycle routes are subject to specially adapted signage. They form part of a regional, national and European plan.

Une voie verte, c'est...

un aménagement en site propre totalement séparé de la circulation motorisée, souvent réalisé sur d'anciennes voies ferrées, des chemins de halage, des voies forestières, réservée aux usagers non motorisés, piétons, rollers, cyclistes, cavaliers, personnes à mobilité réduite, qui y trouvent un espace sécurisé, confortable, dans un cadre naturel préservé. Elle fait depuis septembre 2004 l'objet d'une définition juridique inscrite dans le code de la route.

A greenway is...

A specially built track totally separated from motor transport, often on former railway lines, towpaths, forest tracks and reserved for non-motorised users such as pedestrians, roller bladders, cyclists, horse riders, or people with reduced mobility who will find a safe and comfortable path in a natural setting. Greenways have benefited from a legal definition in The Highway Code since September 2004.



LA NORMANDIE
À VÉLO DÉCOUVRIR DES CHEMINS MERVEILLEUX...



450 km dont 232 km en Normandie

280 miles of which 144 miles in Normandy

La Véloscénie, un itinéraire grand spectacle !

La Véloscénie vous offre plus de 450 km de pistes cyclables, voies vertes et petites routes balisées. Depuis Notre-Dame-de-Paris, vous pédalerez en douceur de châteaux en jardins et de parcs naturels en villages, jusqu'au somptueux Mont-Saint-Michel, patrimoine mondial de l'UNESCO.

En week-end ou en vacances, découvrez en chemin les hauts lieux du patrimoine architectural et paysager normand : les collines du Perche, la ville d'Alençon, le château de Carrouges et les thermes de Bagnoles-de-l'Orne-Normandie, sans oublier les parcs naturels régionaux du Perche et de Normandie-Maine. Un voyage ressourçant à travers la France d'hier et d'aujourd'hui, pour en prendre plein les yeux !

Topoguide disponible sur commande.

Retrouvez la liste des sur le site internet :

www.veloscenic.com



Normandie à Vélo



LA NORMANDIE
À VÉLO DÉCOUVRIR DES CHEMINS CHAMPÊTRES...



630 km - 140 km en Normandie

391 miles of which 85 miles in Normandy

La Vélo Francette, de la Normandie à l'Atlantique

Depuis juin 2015, la Vélo Francette, a vu le jour et relie Ouistreham Riva-Bella à La Rochelle en traversant trois régions : la Normandie, les Pays de la Loire et la Nouvelle-Aquitaine, pour assurer l'interconnexion avec les autres grands itinéraires de l'ouest de la France : La Véloscénie, La Loire à Vélo et La Véloodyssée.

Pour sa partie normande, l'itinéraire parcourt le Calvados au départ de la station balnéaire d'Ouistreham, passe par Caen et longe la vallée de l'Orne en Suisse Normande. L'aventure se poursuit vers Fiers et Domfront avant de quitter l'Orne.

De belles balades à vélo en perspective...

Retrouvez la liste des sur le site internet :

www.lavelofrancette.com



Normandie à Vélo



LA NORMANDIE
À VÉLO DÉCOUVRIR DES CHEMINS HISTORIQUES...



210 km en Normandie

130 miles in Normandy

La VéloWestNormandie Des Plages du Débarquement au Mont-Saint-Michel

Au départ de Bayeux ou de Carentan, la VéloWestNormandie propose une escapade à vélo facilement accessible en train depuis Paris et Rennes.

Cet itinéraire vous invite à la découverte du patrimoine historique et culturel en reliant les célèbres sites du D-Day et deux sites classés à l'UNESCO : la Tapisserie de Bayeux et le Mont-Saint-Michel.

Tout au long de ce circuit, vous contemplez le patrimoine naturel normand en sillonnant marais et bocage au travers des étapes de Port-en-Bessin, Arromanches-les-Bains, Utah Beach, marais du Cotentin, Bayeux, Viaduc de la Souleuvre, Bocage Normand et la Baie du Mont Saint-Michel.

Accessible à toute la famille le temps d'un week-end prolongé ou plus, cet itinéraire alterne voies vertes sur plus de la moitié du parcours, et petites routes de campagne.

Topoguide disponible sur commande.

Retrouvez la liste des sur le site internet :

www.velowestnormandy.com



Normandie à Vélo



LA NORMANDIE
À VÉLO DÉCOUVRIR DES CHEMINS MARITIMES...



180 km du Tréport au Havre

100 km de Cabourg à Omaha Beach

346 km Carentan > Cherbourg > Le Mont Saint-Michel

112 miles from Le Tréport to Le Havre

62 miles from Cabourg to Omaha Beach

215 miles: Carentan > Cherbourg > The Mont-Saint-Michel

La VéloMaritime EuroVelo 4

L'itinéraire européen EuroVelo 4 relie Kiev en Ukraine et passe par Dunkerque en France pour une arrivée à Roscoff sur la pointe bretonne. Il permet de parcourir le littoral normand du Tréport au Mont-Saint-Michel. Il offre de nombreux points de vue et sites à visiter en Normandie pour une aventure unique aux saveurs maritimes et champêtres variés. En Seine-Maritime, il longe la côte d'Albâtre du Tréport au Havre, dans le Calvados, il suit la côte et offre de magnifiques points de vues depuis les falaises du Bessin puis continue sur la côte Est du Cotentin dans la Manche, de Carentan à Cherbourg-en-Cotentin. L'itinéraire passe sur l'ensemble des plages du Débarquement. La VéloMaritime traverse le département de la Manche en passant par la vallée de la Vire, le bocage ou encore les cascades de Mortain pour une arrivée au Mont-Saint-Michel, patrimoine mondial de l'UNESCO.

www.lavelomartime.fr



Normandie à Vélo



LA NORMANDIE
À VÉLO DÉCOUVRIR DES CHEMINS DE LÉGENDE...



406 km dont 142 km en Normandie

252 miles of which 88 miles in Normandy

L'Avenue Verte London-Paris

Avec ses longues portions de voies vertes et de pistes sécurisées, cet itinéraire relie deux des plus grandes capitales européennes à travers une mosaïque de paysages, ponctués d'édifices remarquables. Découvrez dans l'Eure les paysages préservés du Vexin Normand, le château de Gisors, et tentez le détour impressionniste vers Giverny où vécut l'illustre peintre Monet. Arrivé en Seine-Maritime, c'est la gastronomie du Pays de Bray qui vous ravira avec son célèbre fromage de Neuchâtel en forme de cœur, l'un des nombreux produits de la liste de gourmandises régionales. En se rapprochant de Dieppe pour traverser la Manche et rejoindre l'Angleterre, c'est le spectacle impressionnant des hautes falaises blanches de la Côte d'Albâtre qui vous laissera un souvenir incomparable.

Topoguide disponible sur commande.

Retrouvez la liste des sur le site internet :

www.avenuevertelondonparis.com



Normandie à Vélo



LA NORMANDIE
À VÉLO DÉCOUVRIR DES CHEMINS IMPRESSIONNISTES



230 km de Giverny au Havre

280 km de Giverny à Deauville

143 miles from Giverny to Le Havre

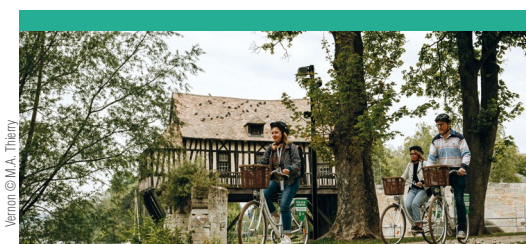
174 miles from Giverny to Deauville

La Seine à Vélo

Ce nouvel itinéraire cyclable (2021) propose plus de 500 km à parcourir à vélo le long de la Seine, de Paris au Havre et à Deauville. Il offre une multitude de paysages et d'expériences en Normandie. Dans l'Eure, Giverny, berceau de l'impressionnisme, Les Andelys et son château Gaillard, Poses, cité des bacheliers. En Seine-Maritime : les villes de Rouen, La Bouille, Caudébec-en-Caux et Le Havre, sont autant d'étapes impressionnistes ! En traversant le Parc naturel régional des Boucles de la Seine Normande, découvrez les nombreuses richesses naturelles et patrimoniales, dont les abbayes de Jumièges et de Saint-Wandrille. Pour une pause bien méritée, embarquez sur les bacs de Seine et rejoignez l'autre rive.

Dans le Calvados, appréciez Honfleur et son vieux port, berceau des peintres impressionnistes, mais aussi les prairies verdoyantes du Pays d'Auge où grandissent les cracks des hippodromes et où broutent les vaches à l'origine des fameux fromages de Normandie. Le parcours vous mènera à Pont-l'Évêque, halte idéale pour les épicuriens et amateurs de Calvados, avant de rejoindre par cette route naturellement bordée de pommiers la grande plage de Deauville et ses célèbres planches.

www.laseineavelo.fr #LaSeineVelo



Normandie à Vélo

CYCLING IN NORMANDY

EXPLORE THE ROUTES OF IMPRESSIONISM

La Seine à Vélo

Over 320 miles of cycle routes along the Seine allow cyclists to travel from Paris to Le Havre and to Deauville. This route offers the cyclist the chance to explore some of the best scenery in Normandy and live like a local. In the Eure region, Giverny is world famous for Monet's homes and gardens and well worth a visit. In Seine-Maritime, the cities of Rouen and Le Havre and the towns of La Bouille and Caudébec-en-Caux are also excellent places to soak up Impressionism along the way. By travelling through the Boucles de la Seine Natural Regional Park you will explore a rich history and countryside including the Abbeys at Jumièges and Saint-Wandrille. An why not take a well earned rest and hog on one of the ferries which cross the river and take you to the other bank ?

In Calvados, you'll fall in love with Honfleur and its old port, birthplace of Impressionist painters, along with the lush, green fields of the Pays d'Auge where the horse champions grow up and where the cows who provide milk for the famous Norman cheeses graze. The trail will take you to Pont-l'Évêque, the perfect stop-off for epicureans and Calvados lovers, before following a picturesque road encircled by apple trees which will lead you to Deauville's famous beach.

www.laseineavelo.com

Retrouvez la liste des loueurs et réparateurs de vélo sur www.normandieavelo.fr

To find bike rental and repair companies, visit the website: www.cycling-normandy.com



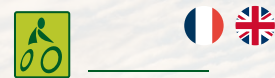
France.fr
COMITÉ RÉGIONAL DE TOURISME DE NORMANDIE
NORMANDIE TOURISME
www.normandieavelo.fr
velo@normandie-tourisme.fr
www.cycling-normandy.com

OMAHA BEACH AUTREMENT :
EN FATBIKE AVEC LAURENT !



Venez vivre des expériences
et rencontres inoubliables à vélo !

EXPÉRIENCES NORMANDES



NORMANDIE
À VÉLO



Cycling in Normandy



Pour préparer votre séjour / Planning your stay...

SERVICES ACCUEIL VÉLO

La marque "Accueil Vélo" identifie les établissements touristiques pouvant accueillir les touristes à vélo : hébergements, restaurants, loueurs et réparateurs de vélos, offices de tourisme et sites de visite et de loisirs. Pour cela, ces derniers doivent être situés à moins de 5 km d'un itinéraire cyclable balisé (répondant au cahier des charges nationaux des Véloroutes et Voies Vertes) et répondre à un ensemble de critères de confort et de sécurité adaptés à la pratique du tourisme à vélo.

The "Accueil Vélo" logo identifies tourist establishments able to receive cyclists: accommodation, restaurants, bicycle renters and repairers, tourist information offices and places to visit or leisure facilities. To qualify, these establishments have to be situated less than 5km or 3 miles from a marked cycle route (conforming to the national criteria for cycle routes and greenways) and meet all the criteria for comfort and safety adapted to the practise of cycle tourism. To find all these "Accueil Vélo" addresses visit the websites of the various itineraries.



VENIR ET SE DÉPLACER EN NORMANDIE

Toutes les véloroutes de Normandie sont desservies par le train.
Pour en savoir plus sur les lignes et les horaires : bit.ly/Voyage-en-Train-en-Normandie-avec-Velo

Train + vélo : vous souhaitez voyager en train (TER ou Intercités) avec votre vélo pour rejoindre un point de départ, organiser une sortie le temps d'un week-end ou simplement raccourcir une étape. Retrouvez toutes les informations nécessaires sur : www.velo.sncf.com

La Normandie sans voiture : pour faciliter vos déplacements et vous permettre de vous rendre le plus rapidement possible d'un point A à un point B en empruntant les transports en commun, les sites internet suivants vont donneront toutes informations nécessaires : www.commentjivais.fr

En bateau (Certaines traversées ci-dessus ne sont proposées qu'en été) :

Vers les îles anglo-normandes (Îles Chausey / Jersey / Guernesey / Aurigny / Serq) : www.manche-iles-express.com ou www.vedettesjoliefrance.com

Vers l'Angleterre : www.brittany-ferries.fr (Le Havre, Caen ou Cherbourg <-> Portsmouth ou Cherbourg <-> Poole) / www.didsseaways.fr (Dieppe <-> Newhaven)

Vers l'Irlande : www.stenaline.fr (Cherbourg <-> Rosslare) / www.irishferries.com (Cherbourg <-> Dublin)

GETTING TO NORMANDY AND GETTING AROUND

All of Normandy's cycle routes are accessible by train. To find out more about train lines and timetables go to: uk.voyages-sncf.com

Train + bike: If you want to travel with your bike by train (regional TER or Intercity) to get to a departure point, organise a weekend trip, or just shorten a section, you can find all the information you need at: en.oui.sncf/en/

Normandy without a car: To get from Point A to B as quickly as possible using public transport, the following websites will provide you with all the information you need: www.commentjivais.fr

By boat (Some of the above crossings only operate in summer) :

To The Channel Islands (The Chausey Islands / Jersey / Guernsey / Alderney / Sark) : www.manche-iles-express.com or www.vedettesjoliefrance.com

To England : www.brittany-ferries.co.uk (Le Havre, Caen or Cherbourg <-> Portsmouth or Cherbourg <-> Poole) / www.didsseaways.co.uk (Dieppe <-> Newhaven)

To Ireland : www.stenaline.co.uk (Cherbourg <-> Rosslare) / www.irishferries.com (Cherbourg <-> Dublin)



COMITÉ RÉGIONAL DE TOURISME DE NORMANDIE / NORMANDY TOURIST BOARD
14, rue Charles Corbeau - 27000 EVREUX - France - velo@normandie-tourisme.fr
www.normandie-tourisme.fr - www.normandie-tourism.org

CALVADOS ATTRACTIVITÉ : www.calvados-tourisme.com

EURÉKA - AGENCE D'ATTRACTIVITÉ DE L'EURE : www.eureka-attractivite.fr

ATTITUDE MANCHE - AGENCE D'ATTRACTIVITÉ : www.attitude-manche.fr

ORNE TOURISME : www.orne-tourisme.com

SEINE-MARITIME ATTRACTIVITÉ : www.seine-maritime-tourisme.com